



# EL DÍA

Director,

Rafael Alpizar A.

San José, 4 de Setiembre de 1902

## Congreso Centroamericano

El 15 del presente mes será inaugurado el 2º Congreso Centroamericano de Estudiantes en la República de El Salvador. Con tal motivo se hacen grandes preparativos y se ha invitado cordialmente al Club La Juventud, para que envíe representantes al Congreso. El año pasado, por el mismo tiempo, fueron inaugurados los trabajos del Primer Congreso de Estudiantes, en la ciudad de Guatemala, por iniciativa de la sociedad "El Derecho", de aquella República. Entonces no fue posible que la juventud costarricense enviase sus delegados, apesar de los esfuerzos que hizo el joven don Tobías Zúñiga Montúfar, quien, como socio corresponsal de la sociedad "El Derecho" en esta República, fue encargado con instancias y atenciones á fin de que procurase el envío de tres delegados. En aquella fiesta fraternal de la juventud centroamericana, sólo faltó la representación de Costa Rica, confirmandose una vez más nuestro carácter separatista y nuestra indiferencia tradicional por nuestras hermanas, fragmentos de la antigua patria.

Esperamos que el Club La Juventud no haga un papel desairado en esta nueva ocasión y que haga algún esfuerzo para enviar representantes al Congreso centroamericanista de la juventud batalladora é ilustrada.

Se trata de robustecer las relaciones de fraternidad entre los jóvenes de la vieja patria y de estrechar más y más los vínculos de amistad,

uniformar las ideas y armonizar los sentimientos. Los Gobiernos de las Repúblicas hermanas han contribuido con apoyos morales y positivos al éxito de estas simpáticas fiestas, que envuelven tendencias muy altas y nobles. El Gobierno de El Salvador actualmente costeará todos los gastos de hospedaje y representación de las delegaciones, y los gobiernos de cada República han dado auxilio á los representantes para el viaje. Aplaudimos la conducta de esos gobiernos y ojalá el nuestro siguiese tan simpático ejemplo, tanto más ahora que ocupa la curul presidencial de la República un hombre de prestigio en todo Centro América y que es considerado como uno de los más ilustres y fervorosos centroamericanistas.

### CORRESPONSALES

## DE CARTAGO

Sr. Director de El Día

Estimado señor:

Suplícole dé cabida en su popular diario á estas mal forjadas líneas, para informar á nuestro público de los asuntos locales de esta bendita tierra de la "piedra de granito".

Este pobre corresponsal corre y recorre estas calles de Dios en busca de noticias, llegando por último á obtener algunas, de poca importancia, pero de actualidad.

—Los espantos.—Aquí tan mal asentada está la crisis y tan indispuerto nuestro sistema nervioso, que con frecuencia estamos oyendo "cajas de música y campanilleos", "retumbos y movimientos subterráneos": pues en estos últimos días nuestros vecinos alarmadísimos corrían en grupos hacia el templo del Carmen á oír lo que creíamos espantos. Resultando que era, como se sabe ya, la repercusión del sonido de una caja de música que en el frente había. Ah! los espantos! ...

Por gran dicha nos encontramos con la pulpería contigua al Carmen, á mano, donde su amable propietario don Juan Alfaro nos evitó una congestión cerebral, sirviéndonos, con

su fineza y buen trato, algo antinervioso.

*La Pasada.*—Se hacen varios preparativos para la "pasada" que se verificará el sábado próximo. En casi todas las casas de las familias de esta ciudad se prepara: ó un ángel, una pastorcita ó una jardinerita que darán realce á la fiesta. El señor Cura Presbítero Trejos ha puesto su contingente en ello.

*Club «Centro de Instrucción y Recreos».*—Hace algún tiempo varios jóvenes de esta ciudad se han reunido para formar una asociación por demás moral. Ellos pretenden fundar un club en que, á la vez que se instruya el joven, se deleite.—De buena fuente sabemos que forman ya un conjunto de veinticinco socios; sus estatutos están ya concluidos. Forman la directiva los siguientes jóvenes: don Roberto Gómez, presidente; don Carlos Oreamuno, vicepresidente; don Benigno Romagoza, secretario; y don José L. Gómez, tesorero. Deseamos al elemento que en su juventud se une, duración y progreso.

*Ley de Licores.*—Se hallan los señores comerciantes satisfechos de que se les permita vender artículos y materias secas que antes les prohibieran. Tienen esperanza ellos de que con el tiempo el actual gobierno cederá un poco en sus disposiciones para que la nueva ley vuelva á quedar en su primitivo estado.

*Preparativos para el 15.*—Se dice que para nuestra gloriosa fecha de independencia se prepara en ésta un banquete en honor del actual jefe de la Nación. La sociedad cartaginesa se entusiasma recibiendo en su seno al eximio Licenciado Esquivel. Según los preparativos y la iniciativa de varias personas interesantes, el banquete estará espléndido.

*Orquesta.*—Se ha fundado en Cartago una asociación de aficionados al divino arte, encabezada por el modesto maestro don Rosendo Freer. Los jóvenes que la componen son aptos para formar una orquesta solicitada en cualquier parte. Está compuesta como de veinte individuos; sus ensayos tienen lugar los días martes y viernes en casa del maestro Freer. Hay mucho entusiasmo. Prosperidad á esa asociación musical.

*Robos.*—Los cacos hicieron de las suyas el miércoles pasa-

do asaltando la casa de la respetable matrona doña Dolores Jiménez de Sancho. Por fortuna no hicieron daños.

EL CORRESPONSAL.

Stbre. 3—1902.

## DE GRECIA

Sr. Director de

El Día  
San José.

Estimado señor y amigo:

El Club de Grecia hace sus preparativos para la celebración del día 24 del corriente, pues es este día el de la patrona de este pueblo; así, pues, estaremos contentos, y en especial las y los Mercedes. Se prepara una bonita velada y un suntuoso baile; también, debido á la actividad del entusiasta don Ricardo Alvarez S., tendremos juegos pirotécnicos, pues ha hecho una suscripción voluntaria entre los vecinos y está dispuesto á complacernos como en años anteriores.

—La gallera fue rematada en don Oscar Kopper, quien está arreglando un bonito local para el efecto.

—Manuel Madrigal y Francisco Doderó, ambos jovencitos menores de edad, tuvieron un altercado del que Madrigal salió herido. El señor Alcalde sigue la sumaria correspondiente.

—De San José recibimos atenta participación de la apreciable señora doña Celina v. de Brealey, en la que nos dice que el hogar de Charley y señora es dueño ya de un hermoso varón. Felicitamos á tan amable abuelita, á Charley y á su señora por el precioso retoño, y á Dios pedimos se los conserve para gloria de esa familia.

Soy del señor Director  
atto. s. s.,

G. H. NABAROA.

Stiembre 4—1902.

### HECHOS Y DICHS

Conveniente sería abrir calles por la estación del Ferrocarril de Costa Rica, 50 varas al Norte del Parque Nacional; es aquel un lugar precioso, de inmejorables condiciones para habitar, que sólo requiere vías para su mayor ensanche, siendo así de importancia á nuestra ciudad. A este

respecto llamamos la atención de quien corresponda.

*Acuerdo.*—El siguiente se publicó en *La Gaceta* oficial de ayer:—«A fin de fomentar en el país el cultivo de buenas clases de naranjos injertados, el Presidente de la República, acuerda: 1º—Que por medio del Instituto Físico Geográfico, y según las instrucciones que en cada caso reciba de esta Secretaría, se hagan pedidos sucesivos al exterior en partidas de 500 árboles de dicho fruto para venderlos á precio de costo á las personas q'los soliciten; 2º—Que de eventuales de esta Cartera se pague al Banco de Costa Rica la suma de ₡ 271-25, valor de una letra por \$ 125-00, oro americano, que se le ha comprado para cubrir el valor de los primeros 500 naranjos pedidos á Jamaica.—PUBLIQUESE.—Rubricado por el señor Presidente.—JIMÉNEZ.»

No olviden los remates todos los viernes y sábados de cada semana en «La ciudad de Londres» de A. Asch. Ahí encontrarán ustedes todo lo que deseen.

Esta noche, la Prensa de San José obsequiará con una corona al aplaudido actor don Esteban Serrador, con motivo de su beneficio.

San Mateo.—De plácemes pueden estar los matedeños, pues según sabemos, muy en breve se les cambiará el Jefe Político.

El señor don Alfredo Esquivel, Director Gral. de Correos, vendió su establecimiento *La Marina* á don Luis Martínez.

Se está levantando ya la gallera en esta capital, bajo la dirección del artesano don Gregorio Sáenz, quien hizo el plano respectivo.

Acaba de regresar al país, después de algunos años de forzada ausencia, el valiente anciano don José Hidalgo. Este señor se vió obligado á salir de Costa Rica y á soportar los mayores sufrimientos á causa de los sucesos del 25 de febrero de 1899. Es una de tantas víctimas de la funesta Administración Iglesias. Sea bienvenido al seno de la Patria y al de su familia el señor Hidalgo.

En términos altamente satisfactorios contestó el Ejecutivo la nota de la Liga de Obreros que ayer publicamos y que pedía el establecimiento

PLATERIA Y RELOJERIA  
DE  
VICENTE PALAVICINI



Av. Central Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, entre la tienda LA LUCHA y la Zapatería de don Emilio Artaiva  
Tendré abierta mi  
RELOJERIA —y— PLATERIA  
desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche.  
Todo trabajo se despacha á la orden del cliente.

de Dibujo lineal en las escuelas; inmediatamente, dice el Ministro de Instrucción Pública, se establecerá tal asignatura, importante en extremo á la clase obrera, en todos los planteles de enseñanza primaria de la República. Además, el Gobierno manifiesta á Liga que está dispuesto á atender las solicitudes que, como la que acaba de hacer, le dirija en lo sucesivo. No otra cosa podía esperarse del Licdo. Esquivel y de sus ilustrados colaboradores, quienes juzgan sensata y de justicia toda protección á la clase obrera. ¡Muy bien!

**El Irazú en acción**

Acabo de establecerme con un Taller de platería en el local que ocupó don Vicente Palavicini, frente á la Botica LA FÉ. Cuento con operarios competentes y mi mayor anhelo es complacer á todo el que se sirva ocuparme. Prometo prontitud y esmero en el despacho de las obras. Mi práctica la he adquirido trabajando con el señor Palavicini, conocido entre nosotros como uno de los mejores plateros.

FRANCISCO MELÉNDEZ Z.

En la mañana de hoy se suspendió el curso del agua de la cañería. ¡Otra vez avisen, señores!

Feliz viaje deseamos al distinguido doctor don Juan J. Flores, quien partirá en estos días con rumbo á los Estados Unidos. Iguales deseos son para el señor don Amado Rosabal, que también se irá para la Gran República del Norte.—Ojalá que encuentren allá lo que buscan: salud.

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

**El Visitador de Escuelas**

del circuito 2º de Alajuela, don Federico Quesada, se muestra muy satisfecho del resultado de sus visitas; dice que por aquellos lados la enseñanza no deja que desear.

Continúan las mujeres de la vida alegre dándose de mojicones y promoviendo escándalos. ¿No piensa la Policía dictar órdenes severas para moderar un poco á esas...aves?

Calzado económico: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Señor Gobernador: en la Calle 19 Sur, frente á don José Frutos, hay una casa, ó mamarracho, que el día menos

pensado se le ocurre desplomarse y aplastar á cualquier hijo de vecino. Sería bueno mandar al traste ese casuchón, antes que haga un *aplasticidio*.

Calzado fino: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

¿Con que vendrá dentro de poco Pubillones con un Circo? Ya tendrán, pues, para reír los chacalines.

Están botando una vieja casa que existe allá por El Pago; seguramente harán una bonita construcción.

**¡ Otra vez el Canal !**

YON CÁRDENAS, el hábil platero, tiene en su taller, Cuesta de Moras, frente á la casa de don Juan Rafael Mata, verdaderas novedades: el público encuentra allí esmero, prontitud y arte en las obras de platería. Se hace todo trabajo á completa satisfacción del parroquiano.

En este taller se encuentra también un hermano del señor Cárdenas, quien ofrece al público sus servicios como escultor.

En una de sus gacetillas dice *La Revista*:—"No se representará ya la obra que don Rogelio Fernández tiene escrita para el teatro. Parece que el censor señor Viquez le hizo grandes recortes." De todo punto falsa es esta noticia; la obra de que se trata tiene el Visto Bueno del censor, sin quitarle ni ponerle nada. Para desvanecer también los rumores que circulan de que el Gobierno ha tomado cartas en el asunto, aseguramos que no hay tal; no se ha metido él ni en pro ni en contra. Lo que sí nos dicen es que Serrador cobra \$ 1,000 por poner en escena la pieza de don Rogelio.

**CABLES**

Día 4

East Northfield Mass, 2.—Al Presidente Roosevelt le manifestaron hoy que su discurso pronunciado en Augusta Maine ha motivado considerable excitación en Europa. La razón por esto no se explica porque los sentimientos entonces expresados no diferencian de lo que ha expresado durante toda su vida pública. Hoy pronunció en ésta otro discurso sobre el mismo tema. Después de decir la doctrina de Monroe, el orador expuso el modo con que debe sostenerla en caso que las naciones extranjeras se resintiesen; no creemos en la doctrina de Monroe como

medio de agresión. La doctrina de Monroe no significa que somos agresivos hacia ninguna potencia; significa simplemente que como la potencia más grande de este continente; permanecemos leales á los principios formulados por primera vez bajo la presidencia de Monroe. El principio de que no se debe mirar á este continente como lugar para la cotización política europea, sostengo que ésta no constituye una doctrina agresiva sino una doctrina de paz, una doctrina de defensa, una doctrina que asegura á los EE. UU. el derecho de desarrollarse de acuerdo con sus propias fuerzas. Ahora que hemos formulado esta doctrina, acordado que sería respetada mientras tengamos una armada de 1er. orden, ni un momento más nuestra actitud hacia todas las potencias debe ser la misma digna cortesía y respeto que nosotros exigimos á ellas; de bemos tratarlas con la misma consideración que nosotros exigimos á ellas. No debemos cometer más daños á ellas que permitirnos de ellas nosotros. La actitud que hemos adoptado se puede sostener por nuestros esfuerzos solamente. Vergüenza sería para nosotros si el día que nos disputaran nuestros asertos resultaren éstos para jactancia y que no pudiéramos sostener nuestras palabras con hechos.

**OCTAVIO QUESADA**

Abogado y Notario

Despacha en el número 116 de la avenida 7ª Este, casa de las señoritas Montealegre, contigua al Registro de la Propiedad y Archivos Nacionales.

Londres, 2.—Llama mucho la atención el hecho de que Roosevelt haya tratado dentro una semana la doctrina Monroe. Un crítico amigo de los EE. UU. opina que Roosevelt desea llamar la atención hacia la doctrina de Monroe no sólo á los EE. UU. sino al mundo entero. Dos veces en una semana hizo de ella texto de un discurso. En ambas ocasiones insistía en la necesidad de hacerla respetar.

Calzado elegante: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Berlín, 2.—En un artículo de fondo sobre el discurso que

pronunció Roosevelt relativo á doctrina de Monroe, el *Kieldiz Zeitung* exprésase enteramente opuesto á dicha doctrina. Opina que el discurso de Roosevelt fué dirigido contra Inglaterra y agrega que las fuerzas de los EE. UU. pueden ocupar el Canadá sin encontrar seria oposición y que la unión del Canadá con EE. UU. es solo cuestión de tiempo.

**FEDERICO G. SALAZAR**

Tiene su oficina de despacho en la 7ª Avenida Este, número 134, contigua al edificio que ocupan los Archivos Nacionales y el Registro de Propiedad.

Roma, 2.—En la provincia de Perugia se sintieron ayer varios sacudimientos sísmicos; en la villa de Gubbio los temblores botaron varias casas, perecieron 3 individuos y varios fueron golpeados.

Calzado fuerte: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

París, 3.—Un despacho de Fuerte de Francia anuncia que la erupción de Monte Pelee que hubo el 30 de agosto, mató como mil personas; quedaron completamente borrados los pueblos de Morne Ronge y Ajoupa Banillón. Una ola inundó el pueblo de la Carbeil. La misma ola hizo algún daño en Fuerte de Francia. Reina terrible desconcierto en este último lugar. Los cruceros franceses Luchit y Tage están embarcando la gente en la parte septentrional de la isla; en vista de la última erupción de Monte Pelee, el Ministro de Marina Pellitan ha despachado orden al Comandante de la escuadra francesa de las Antillas, de enviar inmediatamente un navío de guerra á Basse Terre á esperar órdenes; en el Ministerio de las Colonias se recibió esta mañana un despacho sin fecha del Gobernador de Martinica, avisando que durante la mañana del 25 de agosto sentía ligero temblor de tierra y que la misma noche y

día siguiente acontecieron violentas erupciones de Monte Pelee acompañadas de descargas eléctricas, explosiones y la caída de materia incandescente sobre un radio de 200 varas en la dirección de Merne Rouge. Esta actividad continuó hasta el 29 de agosto, en cuya fecha el volcán parecía haberse calmado. El despacho no hace mención de pérdidas de vidas.

Calzado sin rival: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

Caracas, 3.—Un fuerte temblor de tierra se sintió en el puerto Casupano, Estado de Bermudas la noche del sábado; fué acompañado de un estruendo que se oyó por toda la costa del mar Caribe.

Calzado eterno: Emilio Artavia Av. Central, entre Laporte y el Baratillo.

**PERMANENTE**

FRANCISCO PORTUGUEZ OROZCO Grecia.

Espero que á la mayor brevedad posible me cancele la cuenta que se cogió, de fondos de periódicos que usted se hizo cargo de hacérmelos efectivos. RAMOS.

**Permanente**

Félix Jacinto Piedra Arias, Alcalde único de la Comarca de Limón, está acusado por graves delitos relativos á los fondos que administra.

El buen nombre de los Tribunales del país impone que la averiguación de los hechos acusados sea lo más pronta y cabal.

Como notamos cierta frialdad por parte de los superiores del Sr. Piedra, frialdad que alienta á ese funcionario á continuar en sus despropósitos y á abusar en contra de sus acusadores valido del puesto que ocupa, nos vemos obligados á sostener este "Permanente," hasta tanto la Corte Suprema declare que no estamos en lo cierto ó nos releve á ese empleado.

La dignidad del Supremo Tribunal de Justicia—que no debe consentir que haya necesidad de acudir á este medio—de seguro, con su activa é inmediata intervención, nos hará dar por terminado este "Permanente."

Limón, 14 de agosto de 1902.

Justus

**35 colones**

Se alquila una casa en la calle 18 Sur No. 306.—En la calle 17 Norte, No. 247 se informará.

**TALLER DE SASTRERIA** Situado en la 8ª Avenida Este, N° 79, frente al Parque Central. Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc. Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado. Telas finísimas y materiales de primera. Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante **PRONTITUD, ESMERO Y HONRADEZ**  
**TRANSITO VARGAS A.**

# La Violeta

DROGUERIA Y FARMACIA

Atiende con esmero el despacho de recetas.— Los pedidos que se le confien por pequeños que sean.



Unico depósito de los preparados del Dr. Viol

Tiene de venta el ya famoso KOUUMYS, alimento sin rival para enfermos y convalescientes y refresco de gusto exquisito.

# La Peluqueria

PARISIENSE

DE LOS

## HERMANOS ANTILLON

Se ha trasladado á la esquina Salón del Hotel Francés, rente al Banco de Costa Rica y á la Iglesia de la Merced.

El precio del trabajo de esta Barbería, será igual al de los demás establecimientos.

### ATENCION:

Gran baratillo de corbatas, camisas, pañuelos de seda, bastones, joyería y otros artículos.

Inmenso surtido de SOMBREROS de FIELTRO por la mitad de sus precios.

Sombreros de pita para señoras y hombres.

También ofrecemos lavar sombreros de pita, entregándolos en el mismo día y á gusto del parroquiano.

En el mismo establecimiento se encuentran seis secretarios listos para limpiar el calzado. San José, agosto de 1902

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

### IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74. Apartado 170. San José, C. R

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## ¡Lo que dice el papelito!.....

JA... JA... JA...

Ríanse ustedes de ello, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

### El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería



y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á com- placer á todo el que lo ocupe.

**DE OCASION** RODOLFO CLA- VIJO compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo. Dirigirse al apartado N° 326 ó á su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste N° 438, contigua á la del señor Gregorio Martínez.

## VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos los viernes de cada semana.

Atenas, Julio de 1902.

## BARBERIA

-D E-

### MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo com- pleto y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y des- pués de usarse.

## Rafael París E.

Ha trasladado su

### TALLER DE PLATERIA

frente á la casa de habitación de don Jesús Coto, Avenida 8a. O., cuadra del Café de la señora Urbana.

Tipografía de Jenaro Valverde

# Fábrica DE Espejos

En Cuesta de Moras MATAMOROS Y ACUÑA y en el Taller de Se hacen y componen espejos. Se garantiza el trabajo.

# COGNAC

## RENAULT & Cie.

CASA CON VIÑEDOS PROPIOS

ESTABLECIDA EN 1835

Premiada con medallas de oro en París 1855, 1867, 1878, 1889 y 1900; en Londres 1862; en Burdeos 1882; en Chicago 1893.

### EL COGNAC RENAULT & C<sup>IE</sup>

es el favorito de las Cortes, aristocracia y alta banca europeas. TIENE AGENTES en todas las ciudades importadoras del mundo entero.

El que lo pruebe no tomará otro que

EL COGNAC RENAULT & Cie.

UNICOS IMPORTADORES | F. E. PARRAGA & C<sup>O</sup> EN COSTA RICA

## AL COMERCIO Y AL PUBLICO

Teniendo algunas horas libres, ofrezco mis servicios en los ramos siguientes: Trabajos de tipografía á precios módicos, para los cuales cuento con mi imprenta *El Progreso*. Rotulación y circulación de tarjetas; para este servicio cuento con un magnífico directorio y competentes circuladores. Compra y venta de muebles y otros artículos. Trabajos en el Registro de la Propiedad. Conseguir y colocar dinero. Compra y venta de fincas. Teniendo la Agencia de avisos de los principales periódicos de esta capital, me encargo también de la publicación de avisos, corrección y publicación de remitidos, crónicas etc. Contando con la cooperación de un ceredor-jurado, me hago cargo de toda clase de remates. Cobro de cuentas y pagarés judicial y extrajudicialmente. Atenderé con especialidad los trabajos que se me encarguen de pueblitos y provincias; dando toda clase de datos que se me soliciten y cobrando una pequeña comisión.

Mi oficina la tengo situada frente al Cuartel de Policía.

Apartado 164, San José C. R

Emilio Alpizar A.

## HE TRASLADADO

Calzado fuerte

mi taller de Zapatería 50 varas al Este de donde estaba, ó sea al local que ocupa don Santos Pastor, Avenida 8ª, 50 varas al Oeste del Almacén de don Juan Rafael Mata. Mis clientes y los del señor Pastor encontrarán allí, como siempre, prontitud y esmero en las obras.

### Manuel Hernández L.

**Compro** calderas y máquinas de vapor ú otro sistema de poder de 4 á 15 caballos de fuerza DE SEGUNDA MANO. Instalo, arreglo y manejo toda clase de maquinaria y mi trabajo puede competir con el de un especialista yankee

Carlos Bogantes  
Mecánico-Maquinista

Calle 22 Norte.

## Se alquila

una cómoda casa, situada en la antigua calle de la Uruca, á 150 varas al N. del Mercado.

Para pormenores, entenderse en la casa n° 247, calle 17 Norte. También se venden á un precio moderado, algunos accesorios de la referida casa, pertenecientes al actual inquilino.

San José, agosto de 1902.